

## Personnes Ressources

<b>Administration Portuaire</b> Paul-Aimé Mallet, prés. 336-5142 ou 4836	Carole Roussel, Syndic 336-4175
Arcade Roussel, vice-prés. 336-4190	Armandine Duguay, Syndic 336-8342 ou 336-8629
Denis Roussel, sec. très.	<b>Comité de Gestion</b>
Normand Robichaud, dir. 336-9258	<b>Paroisse Marie-Médiatrice</b> Patrice Roussel, prés. 336-9107
Bruno Mallet, dir.	Chantal Roussel, sec. 336-8582
Antonio Roussel, dir. 336-8832	Jacques Chiasson, conseiller 336-8092
Bernard Roussel, dir. 336-4097	Mireilla Gauvin, conseillère 336-4070
<b>Cadets de l'armée</b> Chantal Power 337-5080	Oscar Breault, conseiller 336-8679
<b>Chorale de Le Goulet</b> Josée Robichaud, resp. 336-4930	<b>Comité des Funérailles</b> <b>La Rencontre de l'Amitié</b> Marie-Reine Roussel, prés. 336-8622
<b>Club de l'Âge d'Or</b> Léona Roussel, prés. 336-1122	Émémentine McGraw 336-8286
Émilie Roussel, sec. 336-8557 ou 337-5024	Délanda Roussel 336-4057
Jacques Chiasson, trés. 336-8092	Édina Roussel 336-4358
<b>Club Breake Water, VTT</b> Wilmond Roussel, Président, Gilbert Roussel, vice-prés., Nicole Boucher, sec-trésorière Cyrille Mallet, dir.	Alouisia Roussel 336-8081
Dino Roussel, dir.	Georgianne Chiasson 336-8403
Martin Gionet, dir.	Adrienne Chiasson 336-4615
Ken Roussel, dir.	Jacqueline Roussel 336-4290
<b>Club Régional des Aînés</b> <b>Acadiens et Francophone</b> Osithe Savoie, prés. 336-9160	<b>Croix-Rouge</b> Sylvia Arseneault 395-2010
Lorina Vienneau, vice-prés.	<b>Secours Amitié</b> Brigitte Gauvin 344-7419
Delcia Cool, sec. 336-4883	<b>SPCA-PA</b> Cécile-Anne Chiasson 336-9443
Jacqueline Roy-Roussel 336-8843	
Rénalda Savoie, syndic 336-8885	
Armandine Roussel, syndic 336-4142	

### Avis

**Aux organismes à but non-lucratif locaux**  
Faites connaître, à l'Écho, vos changements  
[www.textes@echosnb.com](mailto:www.textes@echosnb.com)



**Village de Le Goulet**  
1295, rue Principale  
Le Goulet, NB E8S 2E9

Maire **Paul-Aimé Mallet**

Maire-adjoint : **Serge LeMay**

Conseillers : **Lorina Vienneau,**

**Madeleine Roussel et Normand Vienneau**

Directrice générale : **Alvine Bulger**

Hôtel de ville : **336-3272 / Télécopieur : 336-3281**

Courriel : [villagelegoulet@nb.aibn.com](mailto:villagelegoulet@nb.aibn.com)

Site web : [www.legoulet.ca](http://www.legoulet.ca)

Pompiers et Police : **911**

## Tombée de L'Écho le 15 du mois

La municipalité commandite cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB  
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB  
E1W 6C4

textes@echosnb.com  
publicite@echosnb.com, direction@echosnb.com

**DISTRIBUTION**  
**GRATUITE**

Tél.: (506) 727-4749  
Fax: (506) 727-9086

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à [www.canadamunicipal.ca](http://www.canadamunicipal.ca)

# Le Club Lions vous remercie

**Les membres du Club Lions de Shippagan apprécient le support dont vous avez fait preuve lors de ses levées de fonds annuelles incluant la Tombola qui se tient chaque année au mois de novembre.**

Le Club Lions, étant un club social à but non lucratif, a remis cette année un peu plus de 15,000 \$ à des adultes et enfants malades qui doivent se déplacer sur de grandes distances

pour recevoir des soins spécialisés, à des organismes ou Fondations afin de soulager la souffrance ou aider à promouvoir des activités autant sociales que sportives.

Tous les membres du Club Lions de Shippagan, vous disent MERCI! ☐

**Lion Charles-Edouard Robichaud**  
Président

## Lire et faire lire recherche des bénévoles aînés

**Lire et faire lire, un programme de développement du plaisir de la lecture destiné aux enfants des écoles primaires francophones, s'étend à toutes les régions du Nouveau-Brunswick!**

Vous êtes à la retraite ou vous avez plus de 50 ans? Vous aimez la lecture et voulez partager ce plaisir avec des jeunes enfants de votre région? Devenez lecteur ou lectrice et passez un moment agréable avec les enfants pour développer leur goût de la lecture tout en tissant des liens entre les générations!

C'est simple et valorisant! Inscrivez-vous auprès de Claudette Godin, coordinatrice, au (506) 854-0060 ou par courriel [lireetfairelireacadie@yahoo.ca](mailto:lireetfairelireacadie@yahoo.ca) ou en visitant le site web [lflacadie.ca](http://lflacadie.ca). ☐

## BINGO Relais pour la vie

**Le dimanche 3 Mai prochain à 18 h 30, sur les postes 9 ou 10 de la télévision Rogers, il y aura un bingo spécial au profit du Relais pour la vie.**



10 \$ du livret de 8 parties (4 parties de 500 \$, 3 parties de 1000 \$ et une partie de 10 000 \$), minimum gagné de 50 \$ par gagnant, le gros lot de 10 000 \$ sera automatiquement gagné la soirée même.

Les cartes sont en vente à la Caisse populaire de Shippagan. ☐

## Emplois d'été étudiant

**Deux postes sont disponibles à Lamèque/Shippagan.**

Poste : Animateur-Animatrice d'une Coopérative jeunesse de services (CJS)

Mandat : Mettre sur pied une coopérative de travail avec un groupe de jeunes de 12 à 17 ans.

Exigences : être étudiant ou étudiante post-secondaire être apte à travailler avec un groupe d'adolescents.

Atouts (pas nécessairement obligatoire : expérience d'animation avec des adolescents, avoir du leadership, habiletés en comptabilité, connaissance en marketing, connaissance de la région pour laquelle tu postules.

Conditions de travail : salaire à discuter durée : 12 semaines, entrée en fonction : 25 mai 2015, soutien offert par un organisme communautaire et économique, formation d'une semaine offerte durant l'emploi, travail d'équipe avec un autre animateur (trice).

Intéressé(e)? Faites-nous parvenir votre C.V. d'ici le 15 mars 2015 à : Patrice-Éloi Mallet, président du comité local, [patrice@umcs.ca](mailto:patrice@umcs.ca) ☐

## Année chanceuse pour Wilfred

**Le gagnant du 50/50 du 6e Carnaval des Neiges de Le Goulet est le député Wilfred Roussel.**

Le tirage a été fait lors du Tournoi de 10, le dimanche soir. C'est Danick Chiasson qui a tiré le billet gagnant.

Le montant était de 435.50\$ et Wilfred Roussel a d'ailleurs offert un don de 200 \$ au Carnaval. Merci beaucoup pour ce geste honorable! ☐

**Katie-Camille Roussel**  
Conseillère en soins de beauté ind.  
60 rue du Troisième Âge  
Le Goulet NB E8S 2B1  
506-336-1931  
[katiecamille.roussel@hotmail.fr](mailto:katiecamille.roussel@hotmail.fr)



## La 6e édition du Carnaval des neiges est chose du passé

**N**otre mission de divertir la population de chez-nous et des environs durant cette période hivernale a, pour le Comité organisateur, été atteinte.

En effet, avec la panoplie d'activités qui ont été concoctées, les gens ont répondu à l'appel. Je profite donc de cette tribune pour remercier très chaleureusement le Comité organisateur 2015 et tous les bénévoles qui se sont greffés au Comité.

Un gros merci à nos précieux et fidèles commanditaires. Encore une fois, cette année, nous avons pu offrir des activités gratuites aux familles, ce qui a su plaire car la journée familiale a été une réussite sur toute la ligne.

Félicitations aux gagnants des sculptures de neiges. Que du talent! bravo, bravo!

Enfin, merci à vous tous qui avez participé aux activités. Pour le comité, voir les gens se rassembler et s'amuser est notre récompense et nous motive à continuer. En terminant, je vous dis à l'an prochain pour la 7e édition! ☐

*Éda Roussel, présidente*



**Merci à Delors Duguay pour ses photos mises à notre disposition**

**Encore plus de photos à**

[www.canadamunicipal.ca](http://www.canadamunicipal.ca)



## Faire du bénévolat, ça vous intéresse?



**DÉPLACEMENT  
PÉNINSULE**

*Un projet social et péninsulaire favorisant le mieux-être de notre communauté*

**Nous sommes à la recherche de conducteurs/trices bénévoles partout dans la Péninsule acadienne**

La mission de Déplacement Péninsule est de développer un système de transport collectif afin de favoriser l'autonomie et la qualité de vie des personnes de la Péninsule acadienne.

Vous feriez quoi? Vous utilisez votre propre véhicule pour conduire un client à son rendez-vous ou son activité et vous assurer de ramener celui-ci à son domicile au moment convenu. Nous vous payons le kilométrage.

**Kilométrage payé**

**Vous voulez aider**  
Contactez Mélanie Basque  
**727-2012**  
ou **1-855-727-2012**

Courriel : [infodeplacementpeninsule.ca](mailto:infodeplacementpeninsule.ca)  
Internet : [www.deplacementpeninsule.ca](http://www.deplacementpeninsule.ca)

# 10e édition du Brunch de la Saint-Valentin



Les membres du comité organisateur et les bénévoles du 10e Brunch de la Saint-Valentin des anciennes et anciens de l'Hôpital et C.S.C. de Lamèque.

**L**a 10e édition du Brunch de la Saint-Valentin a eu lieu le 22 février. Il s'agit d'une activité qui est organisée par un comité d'anciennes et d'anciens de l'Hôpital et Centre de santé communautaire de Lamèque.

Cette année, plus de 250 personnes ont participé au brunch et celui-ci a permis de re-

cueillir plus de 5 340 \$ pour la campagne annuelle de 2015 de La Fondation de l'Hôpital de Lamèque Inc.

Depuis 2005, l'activité a permis de recueillir plus de 46 720 \$, qui ont servi à améliorer les soins et les services offerts à l'Hôpital et Centre de santé communautaire de Lamèque.

« Je tiens à féliciter et à remercier les anciens et les anciennes de l'Hôpital et CSC de Lamèque, ainsi que les bénévoles de La Fondation de l'Hôpital de Lamèque Inc. pour leur engagement.

Cet engagement, combiné à la générosité des commanditaires et à la participation de la population, a encore une fois fait de cette activité un succès », a déclaré Mme Roseline Hébert, présidente du comité organisateur du Brunch de la Saint-Valentin.

Cette année, l'objectif de la campagne a été fixé à 50 000 \$, ce qui permettra de répondre aux besoins définis par les responsables de l'Hôpital et CSC de Lamèque.

Les pièces d'équipement qui seront achetées et les projets qui seront mis en œuvre cette année seront axés sur la sécurité, le confort et les soins des patients, ainsi que sur la promotion de bonnes habitudes de santé et la sensibilisation à celles-ci, sur le perfectionnement des professionnels de la santé et sur la réalisation de certains projets régionaux.

Pour obtenir d'autres renseignements à propos de la Fondation ou pour faire un don, visiter le [www.fondationhopitallameque.ca](http://www.fondationhopitallameque.ca).

La mission de La Fondation de l'Hôpital de Lamèque Inc. est de représenter la communauté et de recueillir des fonds pour le maintien et l'amélioration des services et des soins de santé offerts à l'Hôpital et CSC de Lamèque.

## Bravo aux Pee-Wee les Lynx de la Péninsule acadienne



*Le Maire ainsi que les membres du conseil municipal désirent féliciter les Lynx de la Péninsule acadienne pour leur belle victoire en remportant le prestigieux Tournoi Pee-Wee de Québec et en mettant la main sur le titre dans la catégorie International C, pour la toute première fois depuis la création de l'événement en 1960. L'équipe représentait le Titan d'Acadie-Bathurst. Bravo!*

CONF MAR\_1014



**René Chiasson**  
Confiserie Maritime  
Tél. : (506) 888-0700  
[rene@confisierimaritime.com](mailto:rene@confisierimaritime.com)



« je retourne 25% de nos profits aux associations locales! » - René Chiasson

## *Aidons notre jeunesse locale!*

Pour aider la famille du petit Jérémie Ward-Coté les marchands partenaires de Confiserie Maritime remettaient un don (carte d'essence) pour aider la famille aux déplacements de l'enfant pour ses soins de santé. Ainsi, le propriétaire du garage Rénald Thériault en présence de René Chiasson remettait une carte d'essence à Gaston Chiasson, des pompiers de Bertrand, pour aider la famille de Jérémie Ward-Coté.

Partout dans la province la Confiserie Maritime peut aider localement avec la collaboration des entreprises de chez nous.

N'hésitez pas à communiquer avec lui pour recevoir une contribution pour votre organisation ou pour avoir une boîte de chocolats à vendre dans votre commerce.

# On a eu tout un 6e Carnaval



Signé: Bernice & Major Mallet.



Signé: Émilienne & Césaire

PHOTOS : Delors Duguay

## Voyage de Hockey à Montréal! Viens-tu?

**Des heures de plaisir en gang**  
20-21-22 mars en autocar  
Montréal VS SanJose



- Participe à un tournoi de hockey
- Voyage en autocar
- Dîner
- Collation
- Soupe, Ketchup
- Groupe (brochure, autocar, collation, cadeau, sport, etc.)

- Excursions accompagnées
- Coponfort
- Assurance voyage
- Kit de survie (brochure, cartes, avantage, etc.)
- Carte de guide accompagnateur
- Carte d'adhésion collective



Voyage **VASCO** Acadie  
& l'Univers de la Croisière

1 877 845 2200

Propriétaires : Lisette Carrier Noël et Patrick Noël  
5120-0 Route 113, Plouffe de la Baie  
Houltonville NB. E5T 3L4  
Info@vascoacadie.com  
www.vascoacadie.com

Suivez-nous sur Facebook Page Vasco Acadie

Journée de la Femme le 12 mars

## Souper de la Femme à l'UMCS

Le Cercle des femmes acadiennes et francophones de Shippagan et le Comité de la situation féminine de l'Université de Moncton, campus de Shippagan (UMCS), invitent les femmes à un souper-célébration pour souligner la Journée de la Femme.

Ce souper aura lieu à la cafétéria de l'UMCS, le jeudi 12 mars prochain à 17 h 30.

Des témoignages de femmes de divers horizons sur des sujets intéressants, un souper ainsi que de nombreux tirages de prix de présence feront partie de la soirée.

Des billets au prix de 12 \$ (étudiantes : 8 \$) sont présentement en vente à la Librairie Pélagie de Shippagan ainsi qu'auprès des membres du Cercle des femmes acadiennes et francophones de Shippagan et à l'UMCS.

Bienvenue à toutes les femmes ! ☐

## Responsabilités des membres du conseil

**Au début de l'année, chacun des conseillers recevait des mandats de responsabilité, du maire Paul-Aimé Mallet.**

Cette façon de faire prévue par la loi des municipalités qui propose que les dossiers doivent être pilotés par des représentants des citoyens afin de faire progresser ceux-ci vers leur réalisation complète.

### Le maire Paul-Aimé Mallet

Il est responsable du dossier de l'Aménagement Portuaire

### Serge Lemay

Il est responsable des dossiers des Infrastructures municipales, de la Voirie, et, des Parcs et immeubles.

### Normand Vienneau

Il est responsable de la Protection du littoral, du développement économique et touristique, et, des Ressources humaines.

### Madeleine Roussel

Elle est responsable du dossier de la Culture et patrimoine et de l'Environnement dans la municipalité.

### Lorina Vienneau

Elle est responsable des Sports et loisirs, du Carnaval des neiges et du Festival des châteaux de sable. ☐

Maison de la culture

## Activités et spectacles

La Maison de la Culture vous invite au L'vernissage de l'exposition de Michel Tremblay le 10 mars de 18 h 30 à 20 h à la bibliothèque de Shippagan. Entrée gratuite et un léger goûter sera servi. L'exposition sera en montre du 3 au 31 mars 2015.

### DAVE KING - spectacle de magie

Samedi 7 mars à 19 h à la salle Mathieu-Duguay de Lamèque. Entrée est gratuite.

### « Boosté » de Luc Leblanc

Une vraie boule d'énergie sur scène, Luc Leblanc présente un spectacle tout à fait à son image; Boosté. Ce maître du rire nous offre tout ce qu'il a lors de son passage sur scène, comme si sa vie en dépendait. Il a su conquérir les foules de l'Acadie et du Québec avec son humour très personnel et parfois même osé, et sans doute les rires seront irrésistibles au cours de sa prestation.

### Pièce de théâtre « Tréteau(x) »

Du Théâtre populaire d'Acadie le mardi 17 mars à 20 h à l'auditorium de l'École Marie-Esther. Billets en vente à la billetterie Atout Culture 23 \$ réguliers et 10 \$ étudiants.

### Les Grands Explorateurs

Ciné-conférence sur la Norvège le jeudi 26 mars à 19 h 30 à l'amphithéâtre de l'U de M, campus de Shippagan. Billets 15 \$.

### LES CHICANEUSES

Pièce de théâtre présentée en partenariat avec le pays de la Sagouine le vendredi 27 mars à 20 h à l'auditorium de l'École Marie-Esther à Shippagan.

Billets en vente au bureau de la Maison de la Culture inc.

Les Chicaneuses ajoutent rire et délire à l'ambiance de l'Île-aux-Puces depuis maintenant 20 ans ! Au fil du temps, elles ont conquis le public et marqué l'histoire de l'Île. Cette année, le Pays souligne les moments les plus forts et cocasses de ces deux personnages. Soyez-y et comme le veut la coutume chez les Chicaneuses, vous vous retrouverez impliqués dans leurs aventures !

Comédiennes : Nora Hébert et Dianna LeBlanc | Musique originale : Mario Robichaud | Régisseur : Éric Butler | Directeur technique : Marc Picard

### Lancement du CD « LE PHARE »

Sandra LeCouteur lance son CD le jeudi 2 avril de 15 h à 19 h au BACCUS de l'Université de Moncton, campus de Shippagan. Entrée gratuite et un léger goûter sera servi. ☐

## LES ÉCHOS DE GILLES



### Grippe d'homme

Ne riez pas de la grippe d'homme car elle existe vraiment et c'est prouvé scientifiquement.

Tu ne me crois pas? C'est probablement parce que tu es une femme sinon, si t'es un homme, tu me croiras sur parole.

C'est génétique et c'est la faute à l'évolution de l'espèce humaine. Les mâles sont généralement plus volumineux. Beau mot pour dire plus gros et plus grand. Donc on a plus de terminaisons nerveuses affectées lorsqu'on est affaibli par la maladie. Les femmes, généralement plus petites, ont quand elles sont malades moins de surface malade à la fois. Elles sont donc moins souffrantes physiquement.

Plus encore, si le mâle malade préfère rester étendu ou « effoïré » devant la télé c'est à cause de son bagage génétique du temps des cavernes où il devait être en parfaite forme physique pour affronter le Mammouth. Quand il n'était pas bien, il restait en sécurité dans sa caverne. La femme, elle a toujours préféré être à l'abri dans la caverne, près de ses petits. Même malade ça ne changeait pas sa routine... bouffe, ménage, lavage elle continuait son train quotidien. Le mâle souvent ne se rendait même pas compte qu'elle était malade.

Ces différences entre les sexes sont-elles fondées scientifiquement? Oui, selon des scientifiques de l'University of Cambridge qui confirment ça. Ainsi, les hommes sont « programmés » pour vivre dangereusement, prendre des risques. Aller à la chasse était un travail difficile où plein de microbes affectaient l'homme.

Alors, messieurs, que votre copine cesse de se moquer de vous lorsque, affligé d'une « grippe d'homme », vous avez passé toute la journée sur le sofa. Quand nous perdons le contrôle de notre corps, nos glandes s'affolent, nez, sinus, poumons, gorge, amygdales, yeux, cordes vocales... on doit endurer le martyr!

Bon repos les gars, vous le méritez bien. Mesdames aussi, vous avez le droit d'avoir une grippe d'homme que vous soignerez comme les hommes puisque l'égalité des sexes n'est plus à discuter.

# Hommage à une entreprise de chez nous

La coopérative de Caraquet émettait un communiqué le 10 février dernier mettant en vedette une entreprise de Le Goulet la Boulangerie du Pêcheur qui fait du pain maison comme grand-maman le faisait. Le message était posté sur la page Facebook de la COOP de Caraquet.

Les amateurs de pain maison connaissent très bien la Boulangerie du Pêcheur, située à Le Goulet. Depuis 1987, l'entreprise fait le bonheur de plusieurs avec son pain et ses pâtisseries préparés à partir de vieilles recettes de nos grands-mères. La Boulangerie du Pêcheur offre également de la sauce à spaghetti.

« Nos biscuits à la mélasse et au sucre sont de gros vendeurs. Il y a une forte demande », souligne le propriétaire, Luc-André Hébert.

« Le pain (qui ne contient aucun agent de conservation) est fait avec une machine allemande qui reproduit exactement le même mouvement qu'une personne ferait à la maison », ajoute celui qui travaille dans le domaine depuis 1981.



L'entreprise compte trois employés expérimentés et a un chiffre d'affaires de 400 000 \$ par année. Les produits de la Boulangerie du Pêcheur sont offerts dans plusieurs épicereries et restaurants de Shippagan et de Caraquet, notamment.

Pendant la saison estivale, Luc-André Hébert fournit à la Terrasse à Steve de Miscou

environ 2000 petits pains ronds chaque semaine.

Il est possible de se procurer de la sauce à spaghetti de l'entreprise à la Coop IGA Extra. D'ici quelques mois, la majorité des produits de la Boulangerie du Pêcheur devrait se retrouver sur nos tablettes. □

**Salon**  
Prop.: *Lison Duguay*  
Diplômée

1342, Rue Principale  
Le Goulet  
Tél.: (506) 336-2474

**ROUSSEL**  
RECOUVREMENTS

Maître à l'Échelle d'Asphalte  
Chauffé - Non chauffé  
Lignes de stationnement  
1364, rue Principale  
Le Goulet, N.B.  
E8S 2E3  
Bou.: (506) 336-9121  
Cell.: (506) 336-5106  
www.rousseltrecoouvrements.com

**Brenda Fleuriste Julie Gagnon**

1058, Rue Principale  
Le Goulet, N.B. E8S 2F2  
Tél.: (506) 336-4153

**LUC-ANDRÉ HÉBERT**

4, rue Châteaufort  
Le Goulet, N.-B.  
E8S 1Z1  
Tél.: (506) 336-9195  
Réc.: (506) 336-9192  
Cell.: (506) 336-5168

**Garage Caissie et Vienneau Ltée**

1367, rue Principale  
Le Goulet (NB) E8S 2M4

2 mécaniciens licenciés  
Diagnostic électronique, motor vacuum,  
nettoyage de carburateur, traitement anti rouille  
Inspection provinciale

Propriétaire: Normand Vienneau

**Salon de Coiffure K-Belle-O**

**Martine Savoie**

1268 Rue Principale, Le Goulet  
888-0591

**Dépanneur Mallet**

336-8668

Ouvert  
lundi au samedi de 9 h à 21h30  
Dimanche de 10h30 à 21h30

**Chiasson**  
Alignement & balancement

1203, rue Principale  
C.P. 182, Le Goulet  
N.-B. E8S 1W0

**Lazare A. Chiasson**  
Propriétaire  
(506) 336-4636

**Bulger** Marché de Poisson Bulger Ltée  
Bulger Fish Market Ltd.

Richard Bulger, contact:  
Distributeur en détail et en gros  
Poisson, crustacés et produits

Produits frais de tous genres / Sea products of any kind

1124, rue 1<sup>re</sup> Principale, Le Goulet, NB E8S 2-R Canada  
Tél.: (506) 336-6222 Fax: (506) 336-4377  
Courriel: E-mail: rbulger@bulger.com

**Manoir Au son de la vague**  
foyer de soins  
Angela Duguay

1238 rue principale  
Le Goulet N.B.  
E8S 2E11  
336-2114

**Beauté Soleil**

- Esthétique
- Pose d'ongle
- Photo laser
- Épilation à la cire
- Electrolyse
- Bronzage

Institutiennse: Marion Duguay  
32, rue Duguay  
336-9194

**Garage Bulger Auto Ltée**

Prop: **Georgie Bulger** Tél: 506-336-4572

1052, rue Principale  
Le Goulet, N.-B.

## Programme des bénévoles en matière d'impôt



Les étudiantes et étudiants du cours de fiscalité de l'Université de Moncton, campus de Shippagan (UMCS), offriront leurs services afin d'aider les gens de la communauté à revenu modeste et une situation fiscale simple, à remplir leur déclaration de revenus.

Ils seront installés au local 406 de l'UMCS aux dates suivantes :

le jeudi 12 mars, de 17 h 30 à 21 h 30;  
le vendredi 13 mars, de 13 h 30 à 21 h 30;  
et le samedi 14 mars, de 9 h à 12 heures.

Un exercice valorisant pour ces étudiantes et étudiants désireux d'augmenter leurs connaissances en matière d'impôt tout en appliquant celles déjà acquises.

Pour savoir si vous êtes admissible à faire remplir votre déclaration ou pour prendre rendez-vous, veuillez communiquer avec Marthe Robichaud au 506 336-3400, poste 3449, du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 16 h 30. ☐



Le 8 mars,  
célébrez  
la Journée  
de la femme



Défis de la navigation sur internet :  
protection de la vie privée  
et cyberintimidation

**TABLE RONDE** | mercredi 11 mars 2015  
de 13 h à 16 h, salle 309 - UMCS

Comment profiter des avantages offerts par internet, tout en gérant ses informations personnelles de façon sécuritaire et en protégeant sa vie privée? Comment prévenir la cyberintimidation? Nos invités échangeront leurs idées sur ces questions d'actualité, en interaction avec les gens du public.

Animée par la professeure Nathalie Boivin, du secteur Science infirmière de l'UMCS, la table ronde rassemblera les invités suivants :

- Jean-Michel Godin, directeur des ventes et de l'innovation à l'Acadie Nouvelle.
- Patrice Ferron, agent de programmes communautaires pour la GRC.
- Maître Sophie Robichaud, conseillère juridique, Fédération des caisses populaires acadiennes ltée.
- Lise Gauthier, gestionnaire des archives cliniques du Réseau de santé Vitalité.
- Florence Ott, professeure en gestion de l'information, UMCS.
- Sandra Dumoulin et Patrick Lanteigne, étudiants en gestion de l'information, UMCS.

Un vin d'honneur sera servi. Bienvenue à toutes et à tous!

Information :  
stephane.laulan@umoncton.ca



UNIVERSITÉ DE MONCTON  
CAMPUS DE SHIPPAGAN

Voyages **Mario** Tours  
division de Studio Mario inc.

Voyages de groupe en autobus et en croisière

mario@voyagesmario.com



(506) 684-3511 (888) 398-MARIO

**v o y a g e s m a r i o . c o m**

**New York**  
du 24 au 29 mai 2015

**Croisière en Alaska**  
du 5 au 15 août 2015

**L'Ouest Canadien**  
du 12 sept. au 10 oct. 2015



Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires. MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

Le contenu de L'ÉCHO de LE GOULET est disponible et archivé à [www.canadamunicipal.ca](http://www.canadamunicipal.ca)

# Wow quel Carnaval extra !

**T**rois éléments ont fait le succès de notre Carnaval cette année.

D'abord l'abondance de la neige des derniers jours de février qui ont donné la frousse aux organisateurs mais qui fut bénéfique. Puis, la solide préparation du comité organisateur. Et enfin, la participation du public qui a bien répondu à toutes les invitations.

On pourrait aussi ajouter que le soleil et le temps plus doux du week-end ont grandement contribué à la fête.

Félicitations à l'équipe d'Éda Roussel qui, encore une fois, a démontré beaucoup de professionnalisme et de minutie dans l'élaboration du programme 2015. □



*N'oubliez pas!*

**8 mars 2015  
On avance 1 heure**



**Le maire et le conseil  
rendent hommage à toutes les femmes  
en cette Journée internationale  
de la femme le 8 mars**

